



Ülésszám: HÖ 1/7502-1/2017

## JEGYZŐKÖNYV

Készült a **Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat**  
**2017. január 25.** (szerda) 15 órakor tartott **rendes nyilvános ülésén**

Az ülés helye: **Polgármesteri Hivatal B épület 36. nemzetiségi szoba**  
(1153 Bp. XV., Bocskai u. 1-3.)

**Jelen vannak:** Kuzma István elnök  
Lukács Mária elnökhelyettes  
Kuzma Istvánné képviselő

**A jegyző megbízottja:** Beke Károly

**Meghívottak:**

**Kuzma István elnök:** Köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy az ülés határozatképes. Mielőtt rátérne a napirend előtti javaslatára kéri a jelenlévőket, hogy egy perces néma felállással emlékezzenek meg a nemrég elhunyt Kricskovics Antal Erkel Ferenc-díjas táncművész, koreográfus, egykori horvát elnökről.

**Kuzma István elnök:** Folytatja az ülést és a napirend ismertetése előtt javaslatot tesz a 2017 évi jegyzőkönyveket hitelesítő személyére. Azért kér fel minden évben más képviselőt erre a feladatra, hogy ezzel is tehermentesítsék egymást. Javasolja, hogy az idei évben Kuzma Istvánné képviselő hitelesítse a horvát önkormányzat jegyzőkönyveit.

**Kuzma Istvánné képviselő:** Vállalja, hogy 2017-ben hitelesíti a Horvát Önkormányzat testületi ülésein és Közmeghallgatáson készülő jegyzőkönyveket.

**Kuzma István elnök:** Megállapítja, hogy Kuzma Istvánné képviselő elvállalja, hogy 2017-ben hitelesíti a Horvát Önkormányzat testületi ülésein és Közmeghallgatáson készülő jegyzőkönyveket. Egyetértés esetén szavazást kér a következő határozati javaslatról.  
*Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy Kuzma Istvánné képviselő hitelesíti a Horvát Önkormányzat 2017. évi testületi ülésein és Közmeghallgatáson készülő jegyzőkönyveket.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő három képviselő **3 igen szavazattal**, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **1/2017. (I.25.) HÖ határozata**

***Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy Kuzma Istvánné képviselő hitelesíti a Horvát Önkormányzat 2017. évi testületi ülésein és Közmeghallgatáson készülő jegyzőkönyveket.***

**Kuzma István elnök:** Ismerteti a napirendi pontokat és kéri a képviselők hozzászólását.

**Kuzma István elnök:** Amennyiben nincs hozzászólás, szavazást kér a napirendi pontok elfogadásáról.

*Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete a 2017. január 25. ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:*

*1. Előterjesztés – Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzattal kötött együttműködési megállapodás módosításának elfogadásáról*

*Előterjesztő: Kuzma István elnök*

2. Előterjesztés – Beszámoló a nemzetiségi célú előirányzatokból nyújtott 2016. évi működés célú támogatás rendeltetésszerű felhasználásáról

Előterjesztő: Kuzma István elnök

3. Előterjesztés – Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat 2017. évi Munkaterv elfogadása

Előterjesztő: Kuzma István elnök

4. Előterjesztés – Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat 2017. évi Rendezvény naptár elfogadása

Előterjesztő: Kuzma István elnök

5. Előterjesztés – Kricskovics Antal Erkel Ferenc-díjas táncművész, koreográfus, egykori horvát elnök temetése

Előterjesztő: Kuzma István elnök

6. Előterjesztés – Egyebek

Megállapítja, hogy a jelenlévő három képviselő **3 igen szavazattal**, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

## **2/2017. (I.25.) HÖ határozata**

**Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete a 2017. január 25. ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:**

1. Előterjesztés – Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzattal kötött együttműködési megállapodás módosításának elfogadásáról

Előterjesztő: Kuzma István elnök

2. Előterjesztés – Beszámoló a nemzetiségi célú előirányzatokból nyújtott 2016. évi működés célú támogatás rendeltetésszerű felhasználásáról

Előterjesztő: Kuzma István elnök

3. Előterjesztés – Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat 2017. évi Munkaterv elfogadása

Előterjesztő: Kuzma István elnök

4. Előterjesztés – Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat 2017. évi Rendezvény naptár elfogadása

Előterjesztő: Kuzma István elnök

5. Előterjesztés – Kricskovics Antal Erkel Ferenc-díjas táncművész, koreográfus, egykori horvát elnök temetése

Előterjesztő: Kuzma István elnök

6. Előterjesztés – Egyebek

\*\*\*\*\*

1. Előterjesztés – Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzattal kötött együttműködési megállapodás módosításának elfogadásáról

Előterjesztő: Kuzma István elnök

**Kuzma István elnök:** Tájékoztatja a képviselőket, hogy a mellékletben található együttműködési megállapodás több alkalommal egyeztettek és a módosítási javaslatokat kisebb részben elfogadták beépítették az együttműködési megállapodásba. Azzal a javaslattal él a képviselők felé, hogy fogadják el legutolsó módosított megállapodás szövegét, hogy zavartalanul tudjanak dolgozni. Kérdés hozzászólás?

Hozzászólások:

**Kuzma Istvánné képviselő:** Már több éve próbálkoznak, és évek óta visszatérő problémáról, a pénzkezelési szabályzatról nem tudnak egyességre jutni. Két évvel ezelőtt is és tavaly novemberben is azt az ígéretet kapták Hőrich Szilvia Közgazdasági Főosztályvezetőtől, hogy amint elkészülnek a szabályzatok, megkapják őket tanulmányozásra. De sajnos eddig még egyetlen belső szabályzatot sem kaptak meg véleményezésre. Javasolja, hogy az általuk vitatott kérdésekkel forduljanak a nemzetiségi főosztályhoz állásfoglalásért.

**Lukács Mária elnökhelyettes:** Mielőtt a nemzetiségi főosztályhoz vagy a kormányhivatalhoz fordulnának, kérjenek időpontot a jegyzőasszonytól és vele is beszéljék meg a problémájukat. Amennyiben a jegyzőasszonytól sem kapnak megnyugtató választ, akkor forduljanak a kormányhivatalhoz és a nemzetiségi főosztályhoz. Így később a horvát önkormányzatot nem érheti az a vád, hogy nem próbálták meg házon belül megoldani a problémájukat.

**Kuzma Istvánné képviselő:** Egyet ért a javaslattal és kéri az elnököt, hogy a költségvetés elfogadása után írásban keresse meg a jegyzőasszonyt és kérjen időpontot egy személyes találkozásra, ahol meg tudják beszélni az együttműködési megállapodás vitatott kérdéseit és a gazdálkodásukkal kapcsolatos pénzkézelési szabállyal kapcsolatos észrevételeiket.

**Lukács Mária elnökhelyettes:** Hátha sikerül békésen megoldani ezeket a vitatott kérdéseket.

**Kuzma István elnök:** Egyet ért a javaslattal és időpontot fog kérni a jegyzőasszonyhoz. Javasolja, hogy a melléklet szerinti együttműködési megállapodás tervezetét fogadják el. Egyetértés esetén szavazást kér az előterjesztés szerinti határozati javaslatra.

*Budapest Főváros XV. ker. Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy együttműködési megállapodást köt a Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzattal az előterjesztés 1. sz. melléklete szerinti tartalommal és felhatalmazza az elnököt, hogy az együttműködési megállapodást a Budapest Főváros XV. kerület Rákospalota, Pestújhely, Újpalota polgármesterével alá írja.*

*Felelős: elnök*

*Határidő: 2017. február 24.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő három képviselő **3 igen szavazattal**, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **3/2017. (I.25.) HÖ határozata**

*Budapest Főváros XV. ker. Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy együttműködési megállapodást köt a Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzattal az előterjesztés 1. sz. melléklete szerinti tartalommal és felhatalmazza az elnököt, hogy az együttműködési megállapodást a Budapest Főváros XV. kerület Rákospalota, Pestújhely, Újpalota polgármesterével alá írja.*

*Felelős: elnök*

*Határidő: 2017. február 24.*

## **2. Előterjesztés – Beszámoló a nemzetiségi célú előirányzatokból nyújtott 2016. évi működés célú támogatás rendeltetészerű felhasználásról**

Előterjesztő: Kuzma István elnök

**Kuzma István elnök:** Ismerteti az előterjesztésben leírtakat és tájékoztatja a képviselőket, hogy a beszámoló pénzügyi táblázatát a számviteli ügyintézőjük készítette el és átnézve a pénzügyi táblázatot hibátlannak találta. A szakmai beszámolót az elnök készítette el. Várja a hozzászólásokat.

Hozzászólások:

**Lukács Mária elnökhelyettes:** Ehhez nincs mit hozzászólni, folyamatosan tájékoztatta az elnök a képviselőket a pénzügyi helyzetükről.

**Kuzma István elnök:** Amennyiben nincs több hozzászólás szavazásra, teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot:

*Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a nemzetiségi célú előirányzatokból 2016. évben nyújtott működés célú támogatás rendeltetészerű felhasználásról szóló beszámolót az 1. és 2. sz. melléklet szerinti tartalommal jóváhagyja.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő három képviselő **3 igen szavazattal**, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **4/2017. (I.25.) HÖ határozata**

*Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a nemzetiségi célú előirányzatokból 2016. évben nyújtott működés célú támogatás rendeltetészerű felhasználásról szóló beszámolót az 1. és 2. sz. melléklet szerinti tartalommal jóváhagyja.*

## **3. Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat 2017. évi Munkaterv elfogadása**

Előterjesztő: Kuzma István elnök

**Kuzma István elnök:** Ismerteti az előterjesztés tartalmát és kéri a képviselők véleményét. A közmeghallgatáshoz két időpontot írt, november 24. vagy december 1. Kéri a hozzászólásokat.

Hozzászólások:

**Lukács Mária elnökhelyettes:** Átnézte a munkaterv és látja, hogy idén kevesebb ülés van betervezve, ha nem így lenne javasolta volna, hogy kevesebb legyen. A közmeghallgatás megtartására, a november 24-t javasolja.

**Kuzma Istvánné képviselő:** Igen, de még ez is több mint a 4 kötelező, plusz a közmeghallgatás. Szerinte is november 24-én legyen megtartva a közmeghallgatásuk.

**Kuzma István elnök:** Igyekezett úgy összeállítani a munkatervet, hogy ne kelljen minden hónapban ülést tartaniuk, és figyelembe vette a képviselők javaslatait is.

**Lukács Mária elnökhelyettes:** Ha szükséges, akkor majd rendkívüli ülést tartanak.

**Kuzma István elnök:** A munkatervbe a közmeghallgatás időpontja, helyesen 2017. november 24. Ha több hozzászólás nincs szavazásra, teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot:  
*Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja és megszavazza a Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat 2017. évi Munkatervét. A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt, hogy a Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat 2017. évi Munkaterve egy példányt átadja a nemzetiségi referensnek.  
Határidő: 2017. január 31.  
Felelős: Kuzma István elnök*

Megállapítja, hogy a jelenlévő három képviselő **3 igen szavazattal**, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

#### **5/2017. (I.25.) HÖ határozata**

*Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja és megszavazza a Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat 2017. évi Munkatervét. A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt, hogy a Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat 2017. évi Munkaterve egy példányt átadja a nemzetiségi referensnek.  
Határidő: 2017. január 31.  
Felelős: Kuzma István elnök*

#### **4. Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat 2017. évi Rendezvény naptár elfogadása**

Előterjesztő: Kuzma István elnök

**Kuzma István elnök:** Ismerteti az előterjesztésben foglaltakat és egyben tájékoztatja a képviselőket, hogy a váratlan és hosszadalmas gyógyulást igénylő betegsége miatt idén nem tudta írásban leadni a kerületi önkormányzat kiemelt rendezvényeihez a polgármesteri kabinet vezetőjének és a rendezvényszervezőnek, azoknak a kiemelt rendezvényeknek a dátumait, melyeket az idei évre terveztek. Tótszentmárton polgármestere jelezte az elnöknek, a rendezvényeik időpontját, azokat betette a rendezvény naptárunkba. Donji Kraljevecből csak egy két időpontot kapott meg fixen, a többihez a tavalyi évet vette figyelembe. Amennyiben március 25-én, amikor is jönnek a tavaszi koncertre és sikerül pontosítani a dátumokat, még mindig lesz lehetőségük módosítani a rendezvény naptárukat. Kéri a hozzászólásokat.

Hozzászólások:

**Lukács Mária elnökhelyettes:** Ahogy látja nincs sok változás a horvátok rendezvényeinél, mert azok már évek óta szinte mindig ugyan akkor vannak. Majd ha a feladatalapú támogatást is meg kapják, akkor látják majd csak, hogy kell-e módosítani a rendezvény naptárukat. Ahogy látja idén a tavalyi összeget vették figyelembe a rendezvények tervezésekor.

**Kuzma Istvánné képviselő:** Tavaly is módosították munkarevüket és a rendezvény naptárukat, ha szükséges, akkor idén is módosítják. Sok önkormányzat van, aki a költségvetés után készíti el a munkatervét és rendezvény tervét és még az sincs kizárva, hogy megkeresik őket, közös rendezvényszervezésre.

**Kuzma István elnök:** Amennyiben több hozzászólás nincs szavazásra, teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot:

*Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja és megszavazza a Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat 201. évi Rendezvény naptárát. A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt, hogy a Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat 2016. évi Rendezvény naptár egy példányát átadja a nemzetiségi referensnek.*

*Határidő: 2017. január 31.*

*Felelős: Kuzma István elnök*

Megállapítja, hogy a jelenlévő három képviselő **3 igen szavazattal**, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

#### **6/2017. (I.25.) HÖ határozata**

*Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja és megszavazza a Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat 201. évi Rendezvény naptárát. A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt, hogy a Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat 2016. évi Rendezvény naptár egy példányát átadja a nemzetiségi referensnek.*

*Határidő: 2017. január 31.*

*Felelős: Kuzma István elnök*

#### **5. Előterjesztés – Kricskovics Antal Erkel Ferenc-díjas táncművész, koreográfus, egykori horvát elnök temetése**

Előterjesztő: Kuzma István képviselő

**Kuzma István elnök:** Ismerteti az előterjesztésben foglaltakat és emlékezteti a képviselőket, hogy tavaly december 17-én a Fáklya horvát néptáncegyüttes pont Kricskovics Antal koreográfiáiból adott egy kis ízelítőt a közönségnek.

Hozzászólások:

**Lukács Mária elnökhelyettes:** Ha megkapják a végleges időpontok később még lesz lehetőségük módosítani a rendezvény naptárukat.

**Kuzma Istvánné képviselő:** Tavaly a munkatervüket és rendezvény naptárukat is módosítani kellett, ha szükséges, akkor idén is lesz lehetőségük a módosításra. Sok olyan önkormányzat van aki januárban készíti el a munkatervét és rendezvény tervét és még az sincs kizárva, hogy megkeresik őket, hogy közösen szervezzenek rendezvényt.

**Kuzma István elnök:** Amennyiben több hozzászólás nincs szavazásra, teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot:

*Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2017. január 26-án, 11 órakor testületileg részt vesznek Kricskovics Antal Erkel Ferenc-díjas táncművész, koreográfus, kiváló művész és egykori horvát elnök temetésén. Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete a koszorúra 10.000 Ft-ot szavaz meg.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő három képviselő **3 igen szavazattal**, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

#### **7/2017. (I.25.) HÖ határozata**

*Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2017. január 26-án, 11 órakor testületileg részt vesznek Kricskovics Antal Erkel Ferenc-díjas táncművész, koreográfus, kiváló művész és egykori horvát elnök temetésén. Budapest Főváros XV. kerületi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete a koszorúra 10.000 Ft-ot szavaz meg.*

#### **6. Előterjesztés – Egyebek**

Előterjesztő: Kuzma István képviselő

**Kuzma István elnök:** Tájékoztatja a képviselőket, hogy a nemzetiségi önkormányzati képviselők a választási év kivételével minden év január 31.-ig a Njtv. 2. melléklete szerinti vagyonynyilatkozatot köteles tenni és a képviselő saját vagyonynyilatkozatához csatolni köteles a vele közös háztartásban élő házastársának vagy élettársának, valamint gyermekének a vagyonynyilatkozatát is. A



vagyonyilatkozat tételének elmulasztása esetén - annak benyújtásáig - a képviselő nem gyakorolhatja képviselői jogait, és nem részesülhet tiszteletdíjban, természetbeni juttatásban, költségtérítésben. Kérdezi a képviselőket, hogy mikorra tudják elkészíteni a vagyonyilatkozatukat. Átadja a szót Kuzma Istvánné képviselőnek.

Hozzászólások:

**Kuzma Istvánné képviselő:** Tájékoztatja az elnököt, hogy minden képviselő elkészítette és leadta a vagyonyilatkozatát és a borítékba zárt vagyonyilatkozatokat 2017. január 31-ig a vagyonyilatkozatot kezelő két képviselő, elhelyezi az erre rendszeresített széfbe.

**Kuzma István elnök:** Megköszöni a tájékoztatást és megállapítja, hogy a Horvát Önkormányzat képviselői eleget tettek a törvényi előírásnak és a vagyonyilatkozataikat határidő előtt elkészítették. Továbbá arról tájékoztatja a képviselőket, hogy a nemzetiségi referenstől, a mai nap délelőtt elektronikusan megkapta azt az emailt, melyben arról értesítik az elnököket, hogy nemzetiségi egyeztetésre hívják őket.

A következőket idézi a levélből: *2017. február 9. csütörtök 1600 óra, helyszíne: Budapest Főváros XV. kerületi Polgármesteri Hivatal, Kossuth terem.*

Az egyeztetés témakörei:

*A 2016. évi rendezvények tanulságai, a 2017. évi rendezvények bemutatása.*

*A Nemzetiségi Nap szakmai programja.*

*Az együttműködési szerződések felülvizsgálatának tapasztalatai, a 2017. évi megállapodások aláírása.*

*Eljárásrendi kérdések.*

*Egyebek.*

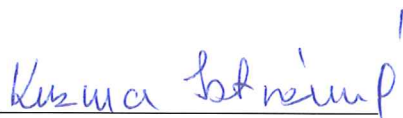
*Az egyeztetés vendégei Németh Angéla, alpolgármester asszony, valamint Tajti Réka, Polgármesteri Kabinetvezető asszony lesznek.*

Kéri a képviselőket, hogy lehetőségeikhez mérten testületileg jelenjenek meg ezen az egyeztetésen.

**Lukács Mária elnökhelyettes:** Ez csak természetes, részéről nincs akadálya, hogy ott legyen.

**Kuzma István elnök:** Amennyiben nincs több kérdés, és hozzászólás megköszöni a képviselők munkáját, és mivel idén még nem találkoztak, a 2017-es évre Boldog Új Évet, és sikerekben gazdag évet kíván mindenkinek. A horvát önkormányzat első testületi ülést bezárja.

K.m.f.



jk-hitelesítő  
aláírása





Kuzma István  
elnök aláírása



a jegyző megbízottja